

Утвержден директором Частного учреждения образования
«Учебный центр «Интернэшнл Хаус» Фурсом В.С.
Приказ № 19 от «17» мая 2016 г.

ПУБЛИЧНЫЙ ДОГОВОР возмездного оказания Услуг по оформлению апелляции

по результатам международного экзамена IELTS

Настоящий Публичный договор (далее именуемый по тексту «Договор») определяет порядок оказания услуги по оформлению апелляции по результатам Международного экзамена IELTS, а также взаимные права, обязанности и порядок взаимоотношений между Частным учреждением образования «Учебный центр «Интернэшнл Хаус», именуемым в дальнейшем «Исполнитель», в лице директора Фурса В.С., действующего на основании Устава, и гражданином, именуемым в дальнейшем «Заказчик», принявшим (акцептовавшим) публичное предложение (оферту) о заключении настоящего Договора.

1. ТЕРМИНЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В НАСТОЯЩЕМ ДОГОВОРЕ

Термины, используемые в настоящем Договоре, применяются исключительно для его надлежащего толкования при выполнении Сторонами принятых на себя обязательств.

Интернэшнл Хаус (International House) — Частное учреждение образования, Учебный центр, Центр по подготовке преподавателей, Международный экзаменационный центр, предоставляющий Заказчику право сдачи Международного экзамена IELTS.

www.ih.by — сайт International House, на котором размещена официальная информация о перечне оказываемых услуг, правилах их оказания и получения, стоимости услуг, а также иные сведения, необходимые для заключения, исполнения и расторжения настоящего Договора.

Заказчик — физическое лицо, достигшее 18-летнего возраста, не ограниченное в дееспособности, а в отношении лиц, не достигших 18-летнего возраста – их родители или иные законные представители (усыновители (удочерители), опекуны, попечители).

Международный экзамен IELTS — международная система тестирования уровня знаний английского языка, признаваемая в более чем 8000 организациях по всему миру, включая университеты, работодателей, профессиональные организации, иммиграционные агентства и государственные учреждения Великобритании, Новой Зеландии и пр.

Апелляция — установленный порядок опротестования результатов проведенной проверки знаний Заказчика в рамках Международного экзамена IELTS.

Документ, удостоверяющий личность Заказчика — паспорт гражданина Республики Беларусь установленного образца, (для граждан Республики Беларусь), паспорт (для иностранных граждан), в котором имя и фамилия Заказчика выполнены латиницей. Документ, удостоверяющий личность Заказчика, должен быть действительным на дату заключения настоящего Договора.

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА.

2.1. Исполнитель на возмездной основе обязуется оказать Заказчику услугу по оформлению и направлению в Британский Совет (British Council) апелляции по результатам сдачи Международного экзамена IELTS, а Заказчик обязуется произвести оплату указанной услуги в порядке и сроки, предусмотренные настоящим Договором.

2.2. Исполнитель оказывает услугу, предусмотренную п.1.1. Договора, при условии сдачи Заказчиком Международного экзамена IELTS в Экзаменационном центре ВУ002.

2.3. При необходимости, по желанию Заказчика, в рамках настоящего Договора Исполнитель оказывает Заказчику консультационные услуги по вопросам организации и порядка опротестования (апелляции) результатов Международного экзамена IELTS.

2.4. Исполнитель вправе привлекать третьих лиц для исполнения своих обязательств по настоящему Договору, а также использовать Услуги/работы третьих лиц, обеспечивающих возможность предоставления Услуг, предусмотренных настоящим Договором.

3. ПОРЯДОК ЗАКЛЮЧЕНИЯ ДОГОВОРА

3.1. Настоящий Договор является публичным договором (ст.396 Гражданского Кодекса Республики Беларусь), в соответствии с которым Исполнитель берет на себя обязательство по оказанию Услуг в отношении неопределенного круга лиц (Заказчиков), обратившихся за указанными Услугами.

3.2. Публикация (размещение) текста настоящего Договора на сайте Исполнителя (www.ih.by) является публичным предложением (офертой) Исполнителя заключить настоящий Договор, адресованным неопределенному кругу лиц (п. 2. ст. 407 Гражданского Кодекса Республики Беларусь).

3.3. Заключение настоящего Договора производится путем присоединения Заказчика к настоящему Договору, т.е. посредством принятия (акцепта) Заказчиком условий настоящего Договора в целом, без каких-либо условий, изъятий и оговорок (ст.398 Гражданского Кодекса Республики Беларусь).

3.4. Фактом, подтверждающим принятие (акцепт) Заказчиком условий настоящего Договора является оплата Заказчиком заказанных им Услуг в порядке и на условиях, определенных настоящим Договором (п. 3 ст. 408 Гражданского Кодекса Республики Беларусь).

3.5. Настоящий Договор, при условии, соблюдения порядка его акцепта, считается заключенным в простой письменной форме (п. 2, п. 3 ст. 404 и п. 3 ст. 408 Гражданского Кодекса Республики Беларусь).

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ АПЕЛЛЯЦИИ, ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

4.1. В течение 30 (тридцати) календарных дней после опубликования результатов Международного экзамена IELTS Заказчик при несогласии с полученными результатами вправе подать апелляцию как на один, так и несколько компонентов экзамена.

4.2. При намерении опротестовать полученные результаты Международного экзамена IELTS Заказчик обязан заполнить заявление на апелляцию установленного образца, размещенное на сайте Исполнителя (www.ih.by), подписать и передать его в Экзаменационный центр Интернэшнл Хаус по адресу: г. Минск, пр. Машерова, 10, к. 108.

Заявление от имени Заказчика также вправе подписать любое лицо, полномочия которого оформлены в установленном порядке. Документом, подтверждающим полномочия лица на подписание заявления от имени Заказчика, признается нотариально удостоверенная либо апостилированная в установленном порядке доверенность, оригинал которой должен быть предъявлен Исполнителю при передаче заявления в Экзаменационный центр Интернэшнл Хаус.

4.3. Заказчик обязан в порядке и сроки, предусмотренные настоящим Договором, произвести оплату услуг Исполнителя, но не позднее 30 (тридцати) календарных дней с даты опубликования результатов Международного экзамена IELTS.

4.4. Исполнитель производит оформление апелляции и ее направление в Британский Совет (British Council) в течение 7 (семи) календарных дней с момента получения от Заказчика документов, указанных в п. 4.2. настоящего Договора, и поступления от Заказчика денежных средств в размере 100% стоимости услуги, предусмотренной п. 5.1. Договора.

4.5. В случае удовлетворения апелляции Исполнитель возвращает Заказчику денежные средства в белорусских рублях в сумме, поступившей на расчетный счет Исполнителя, в срок не позднее 20 (двадцати) рабочих дней с даты получения Исполнителем решения Британского Совета (British Council) об удовлетворении апелляции Заказчика. Возврат денежных средств в случае, предусмотренном настоящим пунктом Договора, является полной компенсацией понесенных Заказчиком убытков, связанных с восстановлением его нарушенных прав при оценке знаний в рамках Международного экзамена IELTS.

4.6. В случае неудовлетворения апелляции сумма денежных средств за апелляцию возврату не подлежит.

5. СТОИМОСТЬ УСЛУГИ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ.

5.1. Стоимость услуги по оформлению апелляции на решение по полученным Заказчиком результатам сдачи Международного экзамена IELTS составляет 60 (шестьдесят) фунтов стерлингов.

5.2. Оплата стоимости услуги по оформлению апелляции на решение по полученным Заказчиком результатам сдачи Международного экзамена IELTS производится Заказчиком в день заключения настоящего Договора в белорусских рублях по курсу Национального Банка Республики Беларусь, установленному в отношении фунта стерлинга к белорусскому рублю на день оплаты.

5.3. Заказчик производит оплату 100% стоимости услуги в безналичном порядке посредством системы «Расчет» (ЕРИП) одним из доступных способов, в том числе с использованием банковских платежных карточек в платежно-справочных терминалах (инфокиосках), платежных терминалах и банкоматах, терминалах Cash-In, расчетно-кассовых центрах банков, с использованием Интернет-банкинга, мобильного банкинга и пр., а также наличными денежными средствами в кассах любого банка либо в офисе Исполнителя (в бухгалтерии) по адресу г. Минск, пр. Машерова, 10, к. 306.

Порядок проведения платежа через систему «Расчет» (ЕРИП) указан на сайте www.ih.by в разделе «Международные экзамены».

5.4. Исполнитель принимает на себя обязательства по оказанию услуги только после получения от Заказчика подтверждения об оплате услуги.

6. ПОРЯДОК ПРИЕМА-СДАЧИ ОКАЗАННОЙ УСЛУГИ

6.1. Исполнитель приступает к оказанию услуги по настоящему Договору после надлежащего и своевременного выполнения Заказчиком обязательств по ее оплате.

6.2. Оказание Исполнителем услуги в рамках настоящего Договора для Заказчиков, являющихся физическими лицами, подтверждается фактом потребления Заказчиком оказанных ему Услуг и определяется датой получения Исполнителем решения, принятого по апелляции, поданной на результаты сдачи Заказчиком Международного экзамена IELTS.

6.3. Стороны соглашаются с тем, что использование Исполнителем факсимильного воспроизведения своей подписи с помощью средств механического или иного копирования, электронно-цифровой подписи либо иного аналога собственноручной подписи уполномоченных лиц на квитанциях об оплате, уведомлениях, письмах, претензиях и иных документах, имеющих отношение к настоящему Договору, имеет такую же юридическую силу, как и оригинальная подпись Исполнителя.

7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

7.1. За неисполнение, либо ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору виновная Сторона несет ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь, с учетом особенностей, установленных настоящим Договором.

7.2. Стороны настоящего Договора безоговорочно соглашаются с тем, что максимальный размер убытков, которые могут быть взысканы с Исполнителя, ограничивается суммой оплаченных Заказчиком Услуг, неисполнение, либо ненадлежащее исполнение которых повлекло причинение убытков.

7.3. Ограничение ответственности Исполнителя, предусмотренное п. 7.2 настоящего Договора, не может применяться в случаях, когда:

7.3.1. размер ответственности для данного вида обязательств или за данное нарушение определен действующим законодательством Республики Беларусь;

7.3.2. неисполнение, либо ненадлежащее исполнение Исполнителем своих обязательств по настоящему Договору является следствием его прямого умысла.

8. ФОРС-МАЖОР

8.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение своих обязательств по настоящему Договору, если это явилось следствием действия обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажора), возникших после заключения настоящего Договора в результате событий чрезвычайного характера, которые Стороны не могли ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами.

8.2. При наступлении обстоятельств непреодолимой силы, препятствующих исполнению обязательств по настоящему Договору, срок выполнения Сторонами таких обязательств переносится соразмерно времени действия таких обстоятельств, а также времени, требуемого для устранения их последствий, но не более шестидесяти календарных дней.

8.3. В случае если обстоятельства непреодолимой силы продолжают действовать более срока, указанного в п. 8.2 настоящего Договора, либо когда при их наступлении обеим Сторонам становится очевидным, что обстоятельства будут действовать более этого срока, Стороны обязуются обсудить возможности альтернативных способов исполнения настоящего Договора или его прекращения без возмещения убытков.

9. ИЗВЕЩЕНИЯ И УВЕДОМЛЕНИЯ

9.1. Стороны безоговорочно признают юридическую силу текстов документов, полученных по каналам связи (электронной почты) наравне с документами,

исполненными в простой письменной форме на бумажном носителе, за исключением случаев, когда оформление документов на бумажном носителе является обязательным в силу требований настоящего Договора либо норм действующего законодательства Республики Беларусь.

9.2. Стороны безоговорочно соглашаются с тем, что вся переписка, извещения и уведомления, полученные на адреса электронной почты, указанные в настоящем Договоре (для Исполнителя), а также тарифы на услуги, заказанные Заказчиком и опубликованные на сайте www.ih.by (для Заказчика), считаются доставленными адресату в надлежащей форме.

10. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА И ПОРЯДОК ЕГО ИЗМЕНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ

10.1. Начало срока действия настоящего Договора определяется датой поступления на расчетный счет Исполнителя денежных средств, уплаченных Заказчиком в счет оплаты заказанных им услуг в порядке, предусмотренном Договором.

10.2. Окончание срока действия настоящего Договора определяется датой получения Исполнителем решения, принятого по апелляции, поданной на результаты сдачи Заказчиком Международного экзамена IELTS, если иное не предусмотрено Договором или соглашением Сторон.

10.3. Настоящий Договор может быть расторгнут до истечения срока его действия:

10.3.1. по соглашению Сторон;

10.3.1.1. При расторжении договора по соглашению Сторон сумма денежных средств, уплаченных Заказчиком по Договору, признается штрафом в размере 100% стоимости оплаченных услуг и возврату не подлежит.

10.3.2. в одностороннем порядке по инициативе Исполнителя.

10.3.2.1. При недопущении Заказчиком нарушений договорных обязательств Исполнитель обязуется возместить стоимость оплаченных Заказчиком услуг в полном объеме, в белорусских рублях, в сумме поступивших от Заказчика на расчетный счет Исполнителя денежных средств.

10.3.3. в одностороннем порядке по инициативе Заказчика.

10.3.3.1. При недопущении Исполнителем нарушений условий настоящего Договора, препятствующих его исполнению, Заказчик безоговорочно соглашается с тем, что сумма уплаченных им по договору денежных средств признается штрафом в размере 100% стоимости оплаченных услуг и возврату не подлежит. Заказчик также обязуется произвести оплату всех понесенных Исполнителем в связи с исполнением настоящего Договора расходов, в полном объеме в сумме, не покрытой штрафом.

10.4. Расторжение настоящего Договора по любому из оснований, предусмотренному п. 10.3.1., 10.3.2., 10.3.3., не допускается, если на предлагаемую дату расторжения Договора Исполнителем исполнены обязательства по оформлению и направлению в Британский Совет (British Council) апелляции Заказчика по результатам сдачи Международного экзамена IELTS.

10.5. Все изменения и дополнения в условия настоящего Договора вносятся Исполнителем по его решению в одностороннем порядке.

10.6. Изменения и/или дополнения, вносимые Исполнителем в настоящий Договор, вступают в силу не ранее чем через 30 (Тридцать) календарных дней после их утверждения.

10.7. Изменения и/или дополнения, вносимые Исполнителем в настоящий Договор в связи с изменением действующего законодательства, вступают в силу одновременно с вступлением в силу изменений в данных актах законодательства.

10.8. Текст изменений и/или дополнений настоящего Договора или его новая редакция доводится Исполнителем до всеобщего сведения в срок не позднее, чем за двадцать пять календарных дней до даты вступления в силу вносимых изменений и/или дополнений (за исключением случая, предусмотренного п. 10.6 настоящего Договора) посредством опубликования соответствующей информации на сайте Исполнителя (www.ih.by).

10.9. В случае несогласия с внесенными изменениями и/или дополнениями, Заказчик имеет право расторгнуть настоящий Договор, за исключением случая, предусмотренного п. 10.4. Договора. При этом денежные средства, оплаченные Заказчиком, возврату не подлежат.

10.10. Уведомлением о расторжении настоящего Договора также признается любое письменное уведомление Заказчика, составленное на бумажном носителе, о несогласии с внесенными изменениями и/или дополнениями, или о неприсоединении к новой редакции настоящего Договора, или об отказе соблюдать его условия.

10.10. Стороны безоговорочно соглашаются с тем, что молчание (отсутствие письменных уведомлений о расторжении настоящего Договора, либо о несогласии с отдельными положениями настоящего Договора, в том числе с изменением тарифов на услуги) признается согласием и присоединением Заказчика к новой редакции настоящего Договора (п. 3 ст. 159 Гражданского Кодекса Республики Беларусь).

11. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

11.1. Каждая Сторона гарантирует другой Стороне, что обладает соответствующим правом и достаточным объемом дееспособности, а равно всеми иными правами и полномочиями, необходимыми и достаточными для заключения, исполнения и расторжения настоящего Договора.

11.2. Предоставляя свои персональные данные Исполнителю, Заказчик соглашается на их обработку и распространение неограниченному кругу лиц в целях выполнения Исполнителем обязательств в рамках настоящего Договора.

11.3. Сайт Исполнителя и иные предоставляемые Заказчику в рамках настоящего Договора сервисы могут временно частично или полностью недоступны по причине проведения профилактических или иных работ или по любым другим причинам технического характера. Техническая служба Исполнителя имеет право проводить необходимые профилактические или иные работы без предварительного уведомления Заказчика.

11.4. Вопросы, не урегулированные настоящим Договором, решаются в соответствии с законодательством Республики Беларусь. Все споры и разногласия, возникшие в рамках настоящего Договора, подлежат разрешению в судебном порядке по месту нахождения Исполнителя.

РЕКВИЗИТЫ ИСПОЛНИТЕЛЯ

Частное учреждение образования
Учебный центр “Интернэшнл Хаус”
220005, г. Минск пр. Машерова 10/12-311
р/с 3015000473714 в отд. №537
г. Минск ОАО Белинвестбанк, код 739
УНН 101200018 ОКПО 37434041